

RUNDSCHREIBEN - CIRCOLARE

Kastelruth, den 02. November 2017

Neu Voucher ab 10. Juli 2017 mit starken Einschränkungen:

Mit der Veröffentlichung der „manovra correttiva“ bzw. dem Umwandlungsgesetz von D.L. 50/2017 im Amtsblatt der Republik wurden die Voucher für gelegentliche freie Mitarbeit wieder eingesetzt, nach dessen dramatischen Abschaffung Anfang dieses Sommers.

Die neuen Voucher sind jedoch nur mehr begrenzt für die Unternehmen anwendbar und wie bei den ursprünglichen Vouchern, können nur bestimmte Personen mittels dieses gelegentlichen und sporadischen Arbeitsverhältnis angemeldet werden.

Die neuen Voucher können folgende Unternehmen und Freiberufler in Anspruch nehmen um gelegentliche Mitarbeiter zu vergüten:

- **Natürliche Personen (Privatpersonen)**, die nicht in Ausübung einer freiberuflichen oder unternehmerischen Tätigkeit handeln, für Tätigkeiten wie etwa kleinere Garten-, Putz- oder Instandhaltungsarbeiten; Betreuung von Kindern (Babysitter), Senioren oder Personen mit Behinderungen am Wohnsitz; Nachhilfeunterricht usw.
- **Unternehmen oder Freiberufler**, welche weniger als 5 Arbeitnehmer mit unbefristeten Arbeitsverträgen beschäftigen.
- **Landwirtschaftliche Unternehmen**, wenn der gelegentliche Mitarbeiter entweder eine Alters- oder Invalidenrente bezieht oder jünger als 25 Jahre ist und eine Schule oder Universität besucht oder ein Arbeitsloser im Sinne des Art. 19 D. Lgs. 150/2015 oder Personen die lohnergänzende Leistungen in Anspruch nehmen.
- **Öffentliche Verwaltung** nur bei außerordentlichen oder zeitlich begrenzten Anlässen.

In folgenden Situationen ist das neuen Voucher System ausgeschlossen:

- Wenn das Unternehmen mit dem Mitarbeiter einen Vertrag über unselbstständige Arbeit oder geregelte und dauerhafte Mitarbeit hat oder in

Nuovi Voucher dal 10 luglio 2017 con forti restrizioni:

Con la pubblicazione della “manovra correttiva” nella Gazzetta Ufficiale vengono reintrodotti i voucher per prestazioni lavorative occasionali, dopo la loro drammatica abrogazione all’inizio dell’estate.

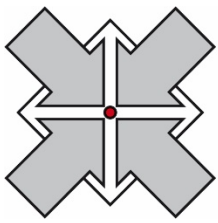
I nuovi voucher sono però solo utilizzabili per determinati imprese e persone fisiche, e possono essere assunti con questo sistema solo determinate categorie di persone.

I nuovi voucher possono utilizzare i seguenti soggetti:

- **Le persone fisiche (persone private)**, non nell’esercizio di attività professionale o d’impresa, per attività quali piccoli lavori di giardinaggio, di pulizia o di manutenzione; assistenza domiciliare di bambini (babysitter) e alle persone anziane, ammalate o con disabilità; insegnamento privato supplementare;
- **Imprese e liberi professionisti**, che hanno alle proprie dipendenze fino a 5 lavoratori subordinati a tempo indeterminato.
- **Le imprese nel settore agricolo**, solo nel caso in cui i prestatori siano pensionati di vecchiaia o invalidità, giovani con meno di 25 anni di età, se regolarmente iscritto ad un ciclo di studio presso un Istituto scolastico o una Università; persone disoccupate ai sensi dell’art. 19 D.Lgs. 150/2015 e percettori di prestazioni integrative del salario;
- **Le amministrazioni pubbliche**, esclusivamente per esigenze temporanee o eccezionali;

Nelle seguenti situazioni il nuovo sistema dei voucher è precluso e non applicabile:

- Per soggetti con i quali l’impresa ha in corso o abbia cessato da meno di sei mesi un rapporto di lavoro subordinato o di collaborazione coordinata e continuativa;
- Per imprese che hanno alle proprie dipendenze più di 5 dipendenti a tempo indeterminato;
- Per imprese dell’edilizia e dei settori affini, dalle imprese esercenti attività di escavazione o lavorazione di materiale lapideo, delle imprese del settore delle miniere, cave o torboni;



den sechs Vormonaten hatte;

- Unternehmen, mit über 5 Arbeitnehmern mit unbefristetem Arbeitsvertrag;
- Unternehmen, welche im Bauwesen und verwandten Branchen tätig sind; Unternehmen die Aushebungen tätigen oder Steingut bearbeiten und Gruben- und Bergbauunternehmen;

Für die Auszahlung und Anmeldung der neuen Voucher müssen folgende Maximalentlohnungen beachtet werden:

- Jeder Mitarbeiter darf im Jahr nicht mehr als 5.000 Euro an Voucher erhalten (bezogen auf die Summe der Auftraggeber);
- Jeder Auftraggeber darf nicht mehr als 5.000 Euro an Voucher im Jahr auszahlen (bezogen auf alle gelegentlichen Mitarbeiter);
- Jeder Mitarbeiter darf nicht mehr als 2.500 Euro an Voucher im Jahr vom selben Auftraggeber erhalten.
- Bei natürlichen Personen (Privatpersonen) muss der Stundenlohn für Voucher mindestens 12 Euro brutto betragen, wobei der Mitarbeiter netto 10 Euro bekommt;
- Bei Unternehmen oder Freiberuflern muss der Stundenlohn für Voucher mindesten 12,375 Euro betragen, wobei 9 Euro netto der Mitarbeiter bekommt, wobei eine Mindestvergütung von 36 Euro netto pro Tag verpflichtet ist, das entspricht 4 Stunden.

Des Weiteren dürfen mit dem neuen Voucher System nur folgende Personen für gelegentliche Mitarbeit angestellt werden:

- a) Personen mit einer Alters- bzw. Invalidenrente;
- b) Personen, welche jünger als 25 Jahre sind und regulär bei einer Schule bzw. Universität eingeschrieben sind;
- c) Arbeitslose im Sinne des Art. 19 D. Lgs. 150/2015;
- d) Personen die lohnergänzende Leistungen in Anspruch nehmen;

Allen anderen Personen ist die Anstellung über das neue Voucher System verwehrt.

Bei eventuellen Fragen und für weitere Informationen stehen wir Ihnen immer zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr EDV Schlern Team

Per il pagamento e l'assunzione con i nuovi voucher gli imprenditori e le persone fisiche devono rispettare i seguenti limiti quantitativi:

- Ogni prestatore non può superare un compenso annuo di 5.000 Euro (con riferimento alla totalità dei datori di lavoro);
- Ogni datore di lavoro non può erogare compensi annui superiore di 5.000 Euro (con riferimento alla totalità dei prestatori);
- Ogni prestatore non può percepire un compenso annuo superiore a 2.500 Euro per datore di lavoro;
- Per Persone fisiche (persone private) la retribuzione oraria minima prevista per i nuovi voucher deve essere al minimo 12 Euro, dove 10 Euro netti vengono corrisposti al prestatore;
- Per le imprese la retribuzione oraria minima prevista per i nuovi voucher deve essere al minimo 12.375 Euro, dove 9 Euro netti vengono corrisposti al prestatore. È previsto inoltre un compenso minimo pari a 36 Euro netti per prestazioni di durata non superiore a 4 ore continuative nell'arco del giorno;

In particolare con il nuovo sistema dei voucher possono essere assunti esclusivamente particolari categorie di persone, che sono:

- a) Persone titolari di pensione di vecchiaia o di invalidità;
- b) Giovani con meno di 25 anni di età, se regolarmente iscritti a un ciclo di studi presso un istituto scolastico di qualsiasi ordine e grado ovvero a un ciclo di studi presso l'università;
- c) Persone disoccupate, ai sensi dell'art. 19, D. Lgs. 150/2015;
- d) Persone che percepiscono prestazioni integrative del salario;

Tutte le persone che non rientrano in una di queste categorie non potranno essere assunti con il nuovo sistema dei voucher.

Se avete domande o per ulteriori informazioni siamo sempre a vostra disposizione.

Cordiali saluti

Il Team del EDV Schlern